

# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### Schülerbeförderung zu den Mittelschulstandorten Tiefenbach und Kirchberg v. W.

Die vorläufigen Busfahrpläne zu den obigen Schulstandorten werden Mitte August auf der Startseite der Homepage der Gemeinde Tiefenbach ([www.gemeinde-tiefenbach.de](http://www.gemeinde-tiefenbach.de)) unter der Rubrik „Aktuelles“ veröffentlicht.

Es handelt sich hierbei um **vorläufige** Busfahrpläne. Eine laufende Änderung / Anpassung der Fahrpläne erfolgt aufgrund von Schüleranmeldungen und Stundenplanänderungen.

Eltern und Schüler können sich anhand der eingestellten Busfahrpläne informieren. Sollten Unklarheiten bestehen oder andere Anpassungen erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an folgende Ansprechpartner in der Gemeinde Tiefenbach:

Frau Renate Braumandl, Tel. 08509/9009-24 oder  
Email: [renate.braumandl@tiefenbach.bayern.de](mailto:renate.braumandl@tiefenbach.bayern.de)  
Frau Tamara Schreib, Tel. 08509/9009-21 oder  
Email: [tamara.schreib@tiefenbach.bayern.de](mailto:tamara.schreib@tiefenbach.bayern.de)

Bitte beachten Sie, dass beide Ansprechpartnerinnen nur vormittags zwischen 8.00 und 12.00 Uhr erreichbar sind.

Staatliche Realschule Tittling



Die SMV der Staatlichen Realschule Tittling sucht wieder

**Studenten und Schüler (Oberstufe Gymnasium oder FOS/BOS) für Nachhilfe,**

insbesondere in den Fächern

**Mathematik, Englisch, Französisch, Deutsch, Rechnungswesen, Physik.**

Meldungen erbeten an Staatliche Realschule Tittling  
Tel. 08504/955055-0 oder per E-mail an  
[sekretariat@realschule-tittling.de](mailto:sekretariat@realschule-tittling.de)



Amtliches  
ab Seite 1



Vereine  
ab Seite 18



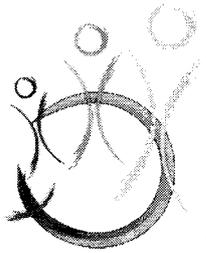
Geschäftsanzeigen  
ab Seite 23



Verschiedenes  
ab Seite 27



Pfarnachrichten  
ab Seite 28



HAUS FÜR KINDER  
KINDERGARTEN UND KRIPPE  
ST. PETER UND PAUL  
AICHA VORM WALD

Die **Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha vorm Wald** sucht für sein „HAUS FÜR KINDER“ (Kindergarten und Krippe) St. Peter und Paul in Aicha vorm Wald zum 01. September 2017 eine/n

### **staatlich anerkannte/n Erzieher/in**

als integrative pädagogische Zusatzkraft.

Die Stelle ist befristet (Vertretung während Mutterschutz und Erziehungsurlaub).  
Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 Stunden.

Neben der fachlichen Qualifikation und persönlichen Eignung erwarten wir, dass sich der/die Bewerber/in mit den Grundsätzen der katholischen Kirche und der Caritas identifiziert.

Die Vergütung erfolgt nach dem Arbeitsvertragsrecht der Bayr. (Erz-)Diözesen (ABD).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis **25.08.2017** an:

**Pfarrverband Fürstenstein**  
**Burgstraße 8**  
**94538 Fürstenstein**

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter: Tel.: 08544/9630-11.

*Nähere Informationen über unsere Kindertageseinrichtungen und diese Stelle erhalten Sie unter:*

*<http://kita.aichavormwald.de>*

Der **Schulverband Aicha vorm Wald** sucht ab sofort **eine Reinigungskraft m/w** (als ständige Aushilfe) für Reinigungsarbeiten im Schulhaus Aicha vorm Wald.

Bei der Stelle handelt es sich um eine geringfügige Beschäftigung. Die Bezahlung erfolgt nach den Vorschriften des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD). Bewerbungen bitte bis spätestens 25.08.2017 an den Schulverband Aicha vorm Wald –Rathaus-, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald.

Nähere Auskünfte erhalten Sie unter Tel.Nr. 08544/9630-11.

Georg Hatzesberger  
Schulverbandsvorsitzender

**Nigl + Mader GmbH**  
**Matthias Obermeier**  
- Energiemanager -

Tel: 0 85 82 / 97 97 09 - 0  
E-Mail: [mo@nigl-mader.de](mailto:mo@nigl-mader.de)  
website: [www.nigl-mader.de](http://www.nigl-mader.de)

## Was macht der Energiemanager?

### Aufgaben:

- Ansprechpartner für alle Bürger, für Unternehmen und die Kommune
- Bewusstseinsbildung & Öffentlichkeitsarbeit
- Erfahrungsaustausch
- Energiemanagement
- Energie- und Förderberatung

Bei detaillierten Fragen rund um das Thema Energie und Umwelt, sowie für eine **kostenlose Initialberatung** steht Ihnen Energiemanager Matthias Obermeier gerne zur Verfügung -> Kontaktdaten siehe oben.

## Energie-Tipp des Monats

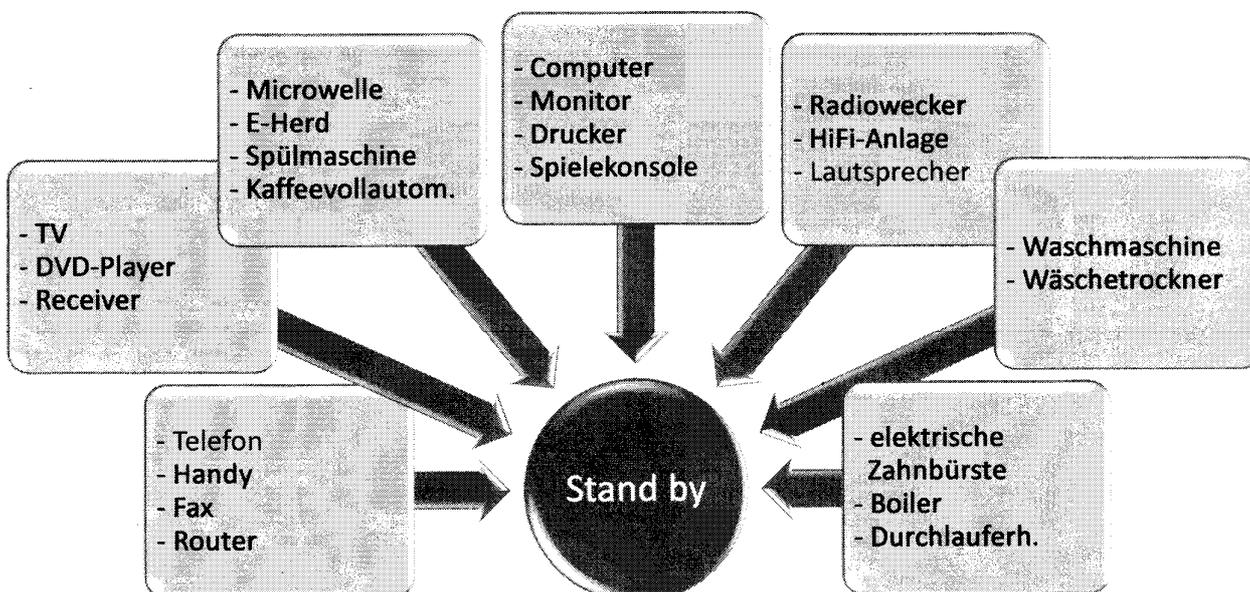
### **Mehr Geld für die Urlaubskasse – Schicken Sie Ihre Stromfresser in den Urlaub**

Gönnen Sie Ihren Elektro-Geräten auch eine Urlaubspause. Trennen Sie alle elektrischen Geräte komplett vom Stromnetz – Ihre Urlaubskasse wird sich freuen.

**Wie bitte? Alle elektrischen Geräte? Meine Waschmaschine verbraucht Strom, ohne dass ich wasche? Gibt's doch gar nicht!**

Viele neue Geräte, auch Waschmaschinen, sind immer im Stand-by-Betrieb, obwohl man glaubt, sie seien AUS. Eine schaltbare Steckdosenleiste erspart das Aus- und Einstecken der Netzteile. Ein Schalter hilft Ihnen wirkungsvoll beim Besparen Ihrer Urlaubskasse. Der Tipp lässt sich auch gut das ganze übrige Jahr umsetzen.

Hier eine Auswahl von üblichen Stand-by-Verbrauchern:



# Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

*Sitzungstag:* 06.07.2017

*Sitzungsort:* Aicha vorm Wald

**Anwesend:**

**Abwesend:**

**Abwesenheitsgrund:**

**1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:**

**Georg Hatzesberger**

**GEMEINDERÄTE:**

**Bürgermeister Rudolf**

**Eisner Franz**

**Grubmüller Josef**

**entschuldigt**

**Kerndl Josef**

**Kölbl Georg**

**Kreipl Alois**

**Lechner Siegfried**

**Ragaller Elfriede**

**entschuldigt**

**Ratzinger Josef**

**Resch Martin**

**Schiller Wolfgang**

**entschuldigt**

**Stauder Martin**

**Winter Christian**

**Zettl Johanna**

**SCHRIFTFÜHRER:**

**Gastinger Andreas**

**AUSSERDEM WAREN ANWESEND:**

**5 Zuhörer**

**PNP Josef Heisl**

Der Vorsitzende erklärt die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellt weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 19.06.2017 wurde den Mitgliedern zugestellt. Einwendungen werden nicht erhoben. Die Niederschrift gilt daher als genehmigt.

## ÖFFENTLICHER TEIL

### 53) Bauanträge

- a) **Bauherr:** Josef Schmid, 94529 Aicha vorm Wald  
**Bauort:** FL.Nr. 3238, Gmkg. Aicha vorm Wald  
**Baumaßnahme:** Neubau einer Garage, Neubau eines Carports, Abriss der alten Garage

Herr Schmid stellt für das Grundstück FL.Nr. 3238, Gmkg. Aicha vorm Wald einen Bauantrag für den Neubau einer Garage und eines Carports sowie den Abriss der alten Garage. Das Bauvorhaben befindet sich im Außenbereich gem. § 35 BauGB. Gegen das Bauvorhaben bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

12 : 0

- b) **Bauherr:** Konrad Sterner, 94529 Aicha vorm Wald  
**Bauort:** FL.Nr. 1735, Gmkg. Aicha vorm Wald  
**Baumaßnahme:** Antrag auf Verlängerung des Bauvorbescheides zum Neubau einer Rinderkaltlaufstallung

Herr Sterner stellt mit Schreiben vom 25.06.2017 einen Antrag auf Verlängerung des Bauvorbescheides zum Neubau einer Rinderkaltlaufstallung. Mit Datum vom 19.08.2014 wurde für das privilegierte Bauvorhaben nach § 35 Abs. 1 BauGB der Bauvorbescheid erlassen. Gegen das Bauvorhaben bestehen keine grundsätzlichen Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen zur Verlängerung wird erteilt.

12 : 0

- c) **Bauherr:** Michael Ellenbach, 94529 Aicha vorm Wald  
**Bauort:** FL.Nr. 142/17, Gmkg. Aicha vorm Wald  
**Baumaßnahme:** Antrag auf isolierte Befreiung; Errichtung eines Sichtschutzes aus Holz mit 2,0 Meter Höhe auf einer Länge von 8 Metern

Herr Michael Ellenbach stellt für das Grundstück FL.Nr. 142/17, Gmkg. Aicha vorm Wald einen Antrag auf Erteilung einer isolierten Befreiung. Auf dem Grundstück möchte Herr Ellenbach einen Sichtschutzzaun aus Holz mit 2,0 Meter Höhe auf einer Länge von 8 Metern errichten. Vom Gemeinderat wird hierzu die isolierte Befreiung erteilt. Der entsprechende Bescheid ist von der Verwaltung zu fertigen.

12 : 0

54) Änderung des Flächennutzungsplanes mittels Deckblatt Nr. 14 (WA Kaiserfeld)

a) Behandlung der Stellungnahmen im Anhörungsverfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der frühzeitigen öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 1 BauGB vom 29.05.2017 – 28.06.2017 und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB (bis 28.06.2017) eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

Keine Stellungnahme:

Bayernwerk AG  
Deutsche Post AG

Keine Bedenken:

Kreisbrandrat Josef Ascher (09.06.2017)  
LRA Passau – Abteilung Wasserrecht (29.05.2017)  
LRA Passau – Technischer Umweltschutz (29.05.2017)  
Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege (30.05.2017)  
LRA Passau – Untere Naturschutzbehörde (23.06.2017)  
Bayerischer Bauernverband (30.06.2017)

Name der Abgegebenen Behörde Datum und Aktenzeichen der Stellungnahme Stellungnahme	Entscheidung oder Stellungnahme des Gemeinderates
Stellungnahmen werden aus Platzgründen hier nicht abgedruckt	

Stellungnahme der Bürger	Entscheidung oder Stellungnahme des Gemeinderates
-	-

12 : 0

b) Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat billigt den Änderungsentwurf des Flächennutzungsplanes mittels Deckblatt Nr. 14 in der Fassung vom 06.07.2017. Es soll nun die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 sowie die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB erfolgen.

12 : 0

55) Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld“

a) Behandlung der Stellungnahmen im Anhörungsverfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der frühzeitigen öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 1 BauGB vom 29.05.2017 – 28.06.2017 und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

Keine Stellungnahme:  
Bayernwerk AG  
Deutsche Post AG

Keine Bedenken:  
Kreisbrandrat Josef Ascher (09.06.2017)  
LRA Passau – Technischer Umweltschutz (29.05.2017)  
Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege (30.05.2017)  
Bayerischer Bauernverband (30.06.2017)

Name der Abgegebenen Behörde Datum und Aktenzeichen der Stellungnahme Stellungnahme	Entscheidung oder Stellungnahme des Gemeinderates
<b>Stellungnahmen werden aus Platzgründen hier nicht abgedruckt</b>	

Stellungnahme der Öffentlichkeit	Entscheidung oder Stellungnahme des Gemeinderates
-	-

12 : 0

b) Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat billigt den geänderten Bebauungsplan „WA Kaiserfeld“ in der Fassung vom 06.07.2017. Es soll nun die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 sowie die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB erfolgen.

12 : 0

#### 56) Kläranlage Aicha vorm Wald; Vergabe der Optimierung der Gebläsesteuerung

Für die Optimierung der Gebläsesteuerung in der Kläranlage Aicha vorm Wald wurden im Haushaltsplan 2017 30.000,- € eingestellt. Hierzu wurde von der Fa. H2Ortner, Passau, ein Konzept für die Abwasseranlage erstellt.

Das entwickelte NiDeEco-Grundmodul (Nitri-/Denitrifikation Economy) erweitert die Belebungsstufe um die Möglichkeit, Stickstoffabbau belastungsabhängig zu betreiben (eine auf die Anlage abgestimmte Nitri-/Denitrifikation).

Diese Optimierung bietet laut Herstellerangaben folgende Vorteile:

- Betriebssicherheit durch automatisierten und wartungsarmen Betrieb
- Einsparmöglichkeit der Energiekosten (ca. 20%) und Schlammkosten
- geringe Abwasserabgabe
- optimale Reinigungsleistung
- besonders einfache Einbindung in Ihr bestehendes System

Vergleichbare Anlage wurden durch die Fa. H2Ortner bereits in den Abwasseranlagen Eging am See und Ruderting installiert. Außerdem hat man mit der Fa. H2Ortner bereits gute Erfahrungen gemacht.

Aufgrund der besonderen Umstände wird von einem förmlichen Vergabeverfahren abgesehen. Der Gemeinderat beschließt daher die Vergabe der Optimierung der Gebläsesteuerung anhand des Angebots vom 22.06.2017 mit einem Bruttopreis in Höhe von 30.886,69 € an die Fa. H2Ortner, Passau.

12 : 0

#### 57) KIP Rathaus; Vergabe der Malerarbeiten der Innenwände im EG und OG sowie der Außenfassade

Die Innen- und Außenwände wurden durch den Austausch der Fenster, der Deckendämmung sowie der enormen Staubbelastung (insbesondere im Bereich der EG-Hauseingangstüre) stark in Mitleidenschaft gezogen. Aus diesem Grund ist es für die Gemeinde Aicha vorm Wald unerlässlich, die Innenwände im Erd- und Obergeschoß sowie die Außenfassade zu streichen. Auch wird sich die Situation mit dem nun anstehenden Heizkörperaustausch und der Erneuerung der Beleuchtung im gesamten Haus nur verschlechtern.

Nach Rücksprache mit der Regierung von Niederbayern sind die durch den Fensteraustausch bedingten Malerarbeiten im Rathaus förderfähig und können im Zuge des KIP's durchgeführt werden. Eine Erhöhung der Fördersumme ist jedoch nicht möglich – die maximale Zuwendung für das Rathaus beträgt 175.500,- €. Laut aktueller Kostenverfolgung liege man ca. 40.000,- € unter der Kostenschätzung, sodass dadurch keine überplanmäßigen Ausgaben zu erwarten sind und die Malerarbeiten voraussichtlich in das Förderprogramm gelangen können.

Für die notwendigen Malerarbeiten wurden vier Angebote eingeholt, wobei das Angebot von Malerbetrieb Fredl GmbH, Mauth vom 13.06.2017 mit einer Bruttoangebotssumme von 17.830,93 € das wirtschaftlichste Angebot darstellt. Der Gemeinderat beschließt daher die Vergabe der Malerarbeiten an den Malerbetrieb Fredl, Mauth.

12 : 0

5



**58) Vergabe der Bodenbelagsarbeiten im Rathaus (Obergeschoß)**

Für die anstehenden Bodenbelagsarbeiten im Obergeschoß und der Holzterrasse des Rathauses wurden im Haushaltsplan 2017 14.000,- € eingestellt. Hierzu wurden mehrere Firmen zur Abgabe eines Angebots angeschrieben. Aufgrund der zwei eingegangenen Angebote beschließt der Gemeinderat die Vergabe der Bodenbelagsarbeiten an die Firma Ziegler Raumausstattung GmbH, Ruderting laut Angebot vom 12.06.2017 mit einer Bruttosumme in Höhe von 6.169,20 €.

12 : 0

**59) Antrag der Fa. STF Recycling GmbH auf Genehmigung zur wesentlichen Änderung des Betriebes zur zeitweiligen Lagerung und sonstigen Behandlung von nicht gefährlichen Abfällen (hier Herstellung von Kunststoffregenerat aus PET-Flaschen) durch die Errichtung von Siloanlagen auf der Fl.Nr. 137/14, Gmkg. Aicha vorm Wald**

Zu dem Antrag für die Errichtung von Siloanlagen auf der Fl.Nr. 137/14, Gmkg. Aicha vorm Wald hat sich der Gemeinderat bereits in der Sitzung vom 04.05.2017 befasst und hierzu seine Zustimmung bzw. das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Im Nachgang bestanden von Seiten des Landratsamtes Passau jedoch noch einige Nachforderungen an die Fa. STF Recycling GmbH. Insbesondere wurde hier

- die Eingliederung der Halle 7 in die Bauantragsunterlagen
- die Korrektur der Gebäudeklasse
- die Einholung der Zustimmung der Gemeinde Aicha vorm Wald, da das Vordach in den Gemeindegrund ragt,
- ein Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes hinsichtlich der Art und Höhe von Einfriedungen und der Lage des Vordachs (Baugrenze)
- die Beantragung der Abweichung der Abstandsfläche wegen Überschneidung der Siloanlagen und der bestehenden Hallen
- Vorlage von Unterlagen für Standsicherheitsnachweis

nachgefordert.

Die Gemeinde Aicha vorm Wald wurde mit Schreiben vom 12.06.2017 um erneute Stellungnahme gebeten.

Der Gemeinderat beschließt daher:

Der Gemeinderat erteilt zum Antrag der Fa. STF Recycling GmbH auf Genehmigung zur wesentlichen Änderung des Betriebes zur zeitweiligen Lagerung und sonstigen Behandlung von nicht gefährlichen Abfällen (hier Herstellung von Kunststoffregenerat aus PET-Flaschen) durch die Errichtung von Siloanlagen auf der Fl.Nr. 137/14, Gmkg. Aicha vorm Wald seine Zustimmung bzw. das gemeindliche Einvernehmen. Die weitere Prüfung der Antragsunterlagen obliegt den jeweiligen Fachbehörden. Für den Bereich der 20-m-langen Stellfläche wird – wie in der Sitzung vom 04.05.2017 dargestellt - eine öffentlich-rechtliche Sondernutzungserlaubnis gemäß Art. 18 Abs. 1 BayStrWG erteilt.

Zur Überbauung des gemeindlichen Grundstücks in Form des bestehenden Vordachs der 4er-Silogruppe wird vom Gemeinderat explizit seine Zustimmung erteilt. Außerdem bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken zur beantragten Abweichung von den Abstandsflächen wegen der Überschneidung der Siloanlagen und der bestehenden Hallen.

Der Gemeinderat erteilt ferner folgende Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „GE Am Pfarrhof“ nach § 31 Abs. 2 BauGB:

- Art und Höhe der Einfriedung: Stb.-Mauer an der Grundstücksgrenze bis zu 3,0 m (statt Zäune mit max. 2,0 m Höhe)
- Überschreitung der Baugrenze im Bereich des Vordachs

9 : 3

**60) ILE Passauer Oberland; Änderung bzw. Abschluss der Vereinbarung *Arbeitsgemeinschaft „Passauer Oberland“ im Rahmen einer Integrierten Ländlichen Entwicklung***

Der Gemeinderat Aicha vorm Wald folgt dem einstimmigen Beschluss der Beteiligungsversammlung der ILE Passauer Oberland vom 27. Juni 2017 und stimmt der neuen Vereinbarung zur Arbeitsgemeinschaft „Passauer Oberland“ im Rahmen einer Integrierten Ländlichen Entwicklung mit Fassung vom 22.06.2017 zu. Die neue Vereinbarung wird aufgrund der Erweiterung der Arbeitsgemeinschaft „Passauer Oberland“ um die Marktgemeinde Windorf notwendig. Der Erste Bürgermeister wird beauftragt, die Vereinbarung für die Gemeinde Aicha vorm Wald zu schließen. Mit Inkrafttreten dieser Vereinbarung tritt die Vereinbarung vom 23.02.2012 außer Kraft.

12 : 0

---

SITZUNGSENDE 20:20 UHR

---

Hatzesberger, 1. Bürgermeister

Gemeinderatsmitglied

Andreas Gastinger, Schriftführer

# Bekanntmachung <sup>1)</sup> der Haushaltssatzung

des Schulverbandes Aicha vorm Wald

(Landkreis Passau)

## I.

Der Schulverband Aicha vorm Wald hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2017 erlassen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2017 in Kraft.

## II.

Die Haushaltssatzung wurde im Amtsblatt des  Schulverbandes  Landratsamtes  Landkreises <sup>2)</sup>

Passau vom 09.08.2017 Nr. 2017-27 veröffentlicht.

Darauf wird gem. Art. 25 Abs. 2 KommZG hingewiesen.

Ort, Datum

Aicha vorm Wald, den 10.08.2017

Schulverband Aicha vorm Wald



Schulbandsvorsitzender  
Hatzesberger



<sup>1)</sup> Die Bekanntmachung hat in der Form zu erfolgen, wie dies für die Bekanntmachungen eigener Satzungen der Mitgliedsgemeinde vorgesehen ist (Art. 25 Abs. 2 KommZG).  
<sup>2)</sup> Zutreffendes bitte ankreuzen!

An den Amtstafeln (Gemeindetafeln)  
der Mitgliedsgemeinden des Schulverbandes

angeheftet am 10.08.2017

abgenommen am \_\_\_\_\_

Gde.-Blatt veröffentlicht am 17.08.2017, Nr.33/2017

(Die Anschläge über die Bekanntmachungen  
der Satzungen sollen 14 Tage angeheftet bleiben.)



HAUS FÜR KINDER  
KINDERGARTEN UND KRIPPE  
ST. PETER UND PAULI  
AKCHA VORIM WALD

„Jedem **ANFANG** wohnt ein **ZAUBER** inne,  
der uns beschützt und der uns hilft, zu leben.“ (Hermann Hesse)

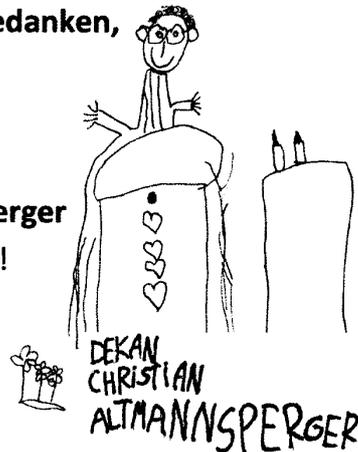
**Unsere Schulanfänger schließen ihre Zeit bei uns mit vielen Erinnerungen ab:**

Besuche in der Schule, Aktionstag der Musikschule, Schnupperunterricht,  
Verkehrstraining mit der Polizei, Ausflug mit Schwerpunkt Experimentieren,  
Projekte - wie zuletzt zum Thema „Berufe“  
(Bäcker, Bauernhof, TÜV, Kaminkehrer, Raiffeisenbank, Sparkasse, Sanka),  
Gestaltung des Abschlussgottesdienstes, ...

*Wir wünschen unseren 22 Weltentdeckern  
einen schönen und gelungenen Übergang in die Schule!*

**An dieser Stelle möchten wir uns bei allen herzlich bedanken,  
die uns dieses Jahr unterstützt haben!**

Ein großer Dank gilt insbesondere **Dekan Christian Altmannspurger**  
für sein Engagement in den **5 Jahren Trägerschaft** unserer Kita!  
Für die neuen Aufgaben wünschen wir alles erdenklich Gute!



Für die gute Zusammenarbeit **DANKE** an...

- die **Gemeinde** mit Bürgermeister, Räten und Verwaltung
- die **Eltern** – insbesondere für die Unterstützung bei Festen und Projekten
- die **Grundschule**
- unseren **Elternbeirat** und den **Bauhof**
- allen **Spendern, Helfern und Kooperationspartnern**



Sonnige erlebnisreiche Ferien wünschen  
die Pädagoginnen vom Haus für Kinder

## Diese Gelegenheit bekommt man selten!!!

Liebe Seniorinnen und Senioren,

nutzen wir doch die Möglichkeit eines Nachmittagsausflugs, wie unten aufgeführt und das auch noch fast zum Nulltarif. Meldet Euch bei uns in der Gemeinde an (Tel: 9630-0). Wir Gemeinden der ILE Passauer Oberland übernehmen die Organisation und auch den Großteil der Kosten. Wäre schön, wenn wir Aichaer mit einem vollbesetzten Bus nach Tittling fahren könnten.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister



**Herzliche Einladung**  
**an die Seniorinnen & Senioren**  
**in den Gemeinden der ILE Passauer Oberland**  
**zum ersten gemeinsamen Jahresausflug**  
**am 20. September ins Museumsdorf nach Tittling**

Die **Passauer Oberland Gemeinden** organisieren erstmals für ihre Seniorinnen & Senioren am **Mittwoch, den 20. September**, einen gemeinsamen **Jahresausflug** zum gegenseitigen Kennenlernen oder auch Wiedersehen.

---

**14:00 Uhr:** Eintreffen

**14.15 Uhr:** Begrüßung, anschließend Kaffee und Kuchen

Für **Unterhaltung** sorgen die bekannten „**Bründl-Musikanten**“ mit zünftiger Musik. Nach Kaffee und Kuchen können Sie das Museumsdorf besichtigen bzw. spazieren gehen. Mit einem **Beitrag in Höhe von 5,00 / Person** können Sie teilnehmen. Darin sind sowohl der Bustransfer, die Einladung zu Kaffee (oder wahlweise ein Getränk) und Kuchen sowie der Eintritt ins Museumsdorf enthalten. Den Rest tragen die Gemeinden.

**16.45 Uhr:** Verabschiedung und Rückfahrt in die Heimatgemeinde

---

**Anmeldeschluss: Montag, 4. September 2017!**

Bitte melden Sie sich **beim/bei der Senioren-beauftragten Ihrer Gemeinde** oder in der **Gemeindeverwaltung** an. Der Bustransfer wird vor Ort organisiert.

**Der Betrag von 5 Euro** wird im Bus eingesammelt. Bitte bereithalten! Gerne können Sie – bei Bedarf – eine Begleitperson mitnehmen.



**Wir freuen uns auf „an gmiatlichn Nammidog“ mit Ihnen!**



## **Wichtig für Schulabgänger: Ausbildungssuche zählt bei der Rente!**

24. Juli 2017

Bald beginnen die Sommerferien in Bayern, viele Schulabsolventen starten danach ins Berufsleben.

Diejenigen, die nicht sofort einen Ausbildungsplatz finden, sollten sich bei der Agentur für Arbeit als Ausbildungssuchender melden, empfehlen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Die Zeit der Ausbildungsplatzsuche wird in der Rentenversicherung als Anrechnungszeit berücksichtigt – und das auch ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld. Voraussetzung: Die Schulabgänger sind zwischen 17 und 25 Jahre alt und bei der Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat als Ausbildungssuchende gemeldet.

Mehr Informationen zum Thema und eine persönliche Beratung erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am kostenfreien Servicetelefon unter 0800 1000 48088.

Über [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) gelangt man auf die Startseite des jeweiligen Regionalträgers, wo man schnell und unkompliziert die Adressen der Beratungsstellen findet.

### Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern kooperieren im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft. Regionale Verantwortung und Kompetenz sowie die Synergieeffekte gemeinsamen Handelns sind Ausdruck unseres Selbstverständnisses.

Für Informationen stehen Ihnen als regionale Ansprechpartner zur Verfügung:

Nordbayern  
Pressesprecherin:  
Sandra Skrzypale  
Telefon 0921 607-3456  
E-Mail: [uk@drv-nordbayern.de](mailto:uk@drv-nordbayern.de)

Bayern Süd  
Pressesprecher:  
Jan Paepflow  
Telefon 089 6781-2606  
E-Mail: [pressestelle@drv-bayernsued.de](mailto:pressestelle@drv-bayernsued.de)

Schwaben  
Pressesprecherin:  
Ingrid Högel  
Telefon 0821 500-1588  
E-Mail: [presse@drv-schwaben.de](mailto:presse@drv-schwaben.de)



Unter dem Motto „**Wilde Wasser – Lebensquellen**“ **findet am**

**Samstag 23. und Sonntag, 24. September 2017 eine Via-Nova-Pilgerwanderung statt**

Ausgehend von der Trifftsperre bei Hals, folgen wir der "schwarzen Perle Ilz" flussaufwärts über Fischhaus - Kalteneck - Schloss Fürsteneck - Atzldorf/Übernachtung. (ca. 22 km). Am zweiten Tag pilgern wir von Atzldorf - Schneidermühle - Burgruine Dießenstein nach Perlesreut. (ca. 13 km)

Unzerstörte Natur mit beeindruckenden Felsformationen laden zum Staunen und Verweilen ein, Impulse zum Motto geben Ihnen die Möglichkeit zum Loslassen, Entschleunigen und Kraft schöpfen.

**Es besteht auch die Möglichkeit, nur einen Tag mit zu pilgern.**

**Genauere Informationen und Anmeldung unter:**

Renate Bloch, Tel. 08504/954311, email : [renate-bloch@gmx.de](mailto:renate-bloch@gmx.de)

Renate Simmet-Burghart, Tel. 08504/954764, email: [simmet-burghart@t-online.de](mailto:simmet-burghart@t-online.de)

Anmeldung bitte zeitnah wegen Zimmerreservierung!

- - -



## **Einladung zur Ausstellungseröffnung**

**„Einheimische Fauna im Federkleid“**

Werke der Künstlerin Karin Frühbrodt-Biller in Acryl, Kohle  
Graphit und Pastellkreide.

**am Freitag, 01. September 2017  
um 19.00 Uhr  
im Grafenschlößl - Rathaus Tittling.**

**Die Ausstellung findet von 02.09. bis 10.09.2017 statt.**



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 8.00 – 12.00 Uhr  
Montag, Dienstag, 14.00 – 16.00 Uhr, Donnerstag, 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 02.09. 11.00 – 17.00 Uhr, Sonntag, 03.09. 14.00 – 18.00 Uhr und am Sonntag, 10.09. 10.00 – 18.00 Uhr  
Eintritt frei.

- - -

# Pressedienst

der Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



---

## ***Käferholz sicher aufarbeiten***

**Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät Waldbesitzern aufgrund der aktuell stark ansteigenden Unfallzahlen, die Aufarbeitung von Käferholz an Forstprofis zu vergeben.**

Die zügige Aufarbeitung von Käferholz, also von vom Borkenkäfer befallenen Bäumen, hat zurzeit höchste Priorität, da sich deren Anzahl rasant entwickelt. In aller Regel stehen in einem Baumbestand mehrere befallene Bäume dicht beieinander. Der Forstprofi spricht dann von „Käfer-Nestern“, die umgehend entfernt werden müssen, um der Ausbreitung des Borkenkäfers wirkungsvoll zu begegnen. Bei aller Dringlichkeit muss die Arbeitssicherheit trotzdem ganz oben an stehen, mahnt die SVLFG. Der Blick in die aktuelle Unfallstatistik zeichnet derzeit ein trauriges Bild. Die Zahl der verunglückten Personen bei der Waldarbeit steigt in Regionen mit Käferholz sprunghaft an.

### **Geringeres Unfallrisiko beim Harvester-Einsatz**

Die SVLFG rät bei der Aufarbeitung von Käferholz zum Einsatz eines Harvesters. Mit Harvestern lassen sich in einem Arbeitsablauf Bäume fällen, entasten und auf Länge sägen. Das Unfallrisiko ist bei diesen Vollerntern am geringsten, da der Maschinenführer von seinem geschützten Führerhaus aus arbeitet. Ist der Einsatz eines Vollernters nicht möglich, sollten ausschließlich ausgebildete Forstwirte mit der Beseitigung der „Käfer-Nester“ beauftragt werden. Sie verfügen über die notwendige Ausrüstung und wissen, wie Bäume mit Schädlingsbefall fachgerecht und umsichtig gefällt werden.

### **Nähere Informationen**

Auskünfte, wer vor Ort Waldarbeiten übernimmt, geben zum Beispiel Forstämter, Waldbesitzervereinigungen sowie Maschinenringe und Betriebshilfsdienste. Für persönliche Beratungsgespräche zur sicheren Waldarbeit stehen die Präventionsmitarbeiter der SVLFG zur Verfügung. Kontaktdaten sind online zu finden unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) > Prävention > Ansprechpartner.

SVLFG

- - -

## **ÖKO-ERLEBNISTAGE VOM 02.09. – 03.10.2017**

Die Landesvereinigung für den ökologischen Landbau in Bayern e.V. bietet zusammen mit verschiedenen Veranstaltern in der Zeit vom 02. September bis 03. Oktober 2017 die 17. Öko-Erlebnistage an.

Die Bio-Branche in ganz Bayern öffnet hier ihre Tore. Auf vielfältigen Veranstaltungen wie Hoffesten, Betriebsführungen, Kochevents und Bio-Märkten kann man „vor der eigenen Haustür“ hautnah erleben, welche Leistungen hinter heimischen Bio-Produkten stecken. Von der Erzeugung über die Verarbeitung bis hin zum Handel – für jede Wertschöpfungsstufe findet sich eine passende Veranstaltung. Hier kann man die bayerische Öko-Land- und Lebensmittelwirtschaft kennen und schmecken lernen.

Nähere Informationen sowie Programmhefte über die verschiedenen Veranstaltungen in ganz Bayern sind im Rathaus, Zimmer 1, kostenlos erhältlich.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

## Zurück in den Beruf

### Qualifizierungskurse - Umschulungen 2017

Fachkräfte gesucht – mit Jobgarantie

#### 1. Umschulung zum Konstruktionsmechaniker

Dauer: 23 Monate, Schulungsort: Freyung u. Vilshofen, in Vollzeit, Beginn: 2. Oktober 2017, IHK Abschluss

#### 2. Umschulung zur Steuerfachangestellten

Dauer: 34 Monate, Schulungsort: Passau, in Teilzeit, Beginn: 2. Oktober 2017, Steuerberaterkammer-Abschluss

#### 3. Wirtschaftsfachwirt (IHK)

Dauer: 18 Monate berufsbegleitend, Schulungsort: Passau, Beginn: 19. Oktober 2017, IHK Abschluss

#### 4. Berufliche Qualifizierung für Migranten

Dauer: 6 Monate, Schulungsort: Passau, in Vollzeit, Beginn: 27. September 2017, bfz Zertifikat

### Förderung über Agentur für Arbeit/Job-Center bzw. Bildungsprämie möglich

Information bzw. Anmeldung

**Dipl. Kfm. Franz Angerer**

Bahnhofstr. 27 • 94032 Passau

Telefon 0851 95625-34 • Fax 0851 95625-50

angerer.franz@pa.bfz.de • www.bfz.de

- - -

## BürgerEnergieStammtisch Sittenberg



An alle bisherigen StammtischbesucherInnen  
An die Herren Bürgermeister der ILE-Gemeinden und Energiebeauftragte  
im „Ilzer Land“ und „Passauer Oberland“  
An alle interessierten Bürgerinnen und Bürger

Unser nächster Stammtisch findet am **12. September 2017 um 19:30 Uhr** statt, diesmal in Form eines **Podiumsgesprächs der Bundestagskandidaten zur Energiewende**

Hans Kriegel (CSU), Christian Flisek (SPD), Boris Burkert (Die Grünen), Josef Ilsanker (Die Linke), Armin Sellmayr (FDP) und Andreas Seitz (ÖDP) haben ihre Teilnahme zugesagt. Schon jetzt herzliche Einladung und bringen Sie evtl. Freunde und Bekannte mit.

Termin bitte vormerken.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen**